

S<sup>t</sup> Palais 12 Avril

45

Nure jaun adiskidea,

De parte de SARASA, le envio un proyecto  
de texto de hermandad (jumelage) entre  
"Amigos del Pais" y "Eskualzaleen Biltzarna" -  
No sabemos todavia si Michel LABEGUERIE y  
HARITCHEGAR aceptaran el texto.

La conferencia de Jorge SARASA en el Museo  
Basco (Tema: "Navarra 1966") sera probablemente  
el sabado 23 de abril a las 18<sup>h</sup>. (6<sup>h</sup> de la tarde)

Ayer, en ITXASSOU, encontré al amigo  
Turullols que le contare' todo.

osagari (edo osasuna) on ! Ager !

Elena Jerezaga

En Pamplona :

Viernes 15 de Abril : Inauguracion del culto a San Triguil  
de Jaricoitz, santo de Baja Navarra, en una  
iglesia de IRUÑA.

Sabado 16 de Abril - Proyeccion de la pellicula "AMA-UR"

PROYECTO DE PACTO DE HERMANDAD ENTRE LAS ASOCIACIONES  
ESKUALZALEEN BILTZARRA, DE BAYONA Y REAL SOCIEDAD DE  
AMIGOS DEL PAIS, DE PAMPLONA =====

TEXTO QUE SE PROPONE

ENMIENDAS

" Las asociaciones ESKUALZALEEN BILTZARRA, de Bayona, y, REAL SOCIEDAD DE AMIGOS DEL PAIS, de Pamplona, y, en su nombre sus Presidentes respectivos:

CONSIDERANDO que un testimonio definitivo de los lazos étnicos de raza, lengua, cultura, instituciones, historia y sentimiento popular recíproco entre ambas vertientes vascas del Pirineo es la común voluntad de acercamiento expresada en este tipo de Pactos.

CONSCIENTES de que estos Convenios son el modo presente y práctico de orientar nuestro mutuo afecto.

CONVENCIDOS de que la multiplicación de estos Pactos de simpatía representará de hecho un vínculo de nuestras gentes.

CREYENDO por tanto que, además de los municipios y corporaciones, deben firmar las entidades culturales, clubs deportivos, cooperativas, empresas, etc. etc.

COMPROBANDO la necesidad de un secretariado o comité que promueva la conveniente " mística de jumelage " y fomente la creación de nuevos pactos y relaciones.

CONSTATADA la naturaleza gemela y la consiguiente afinidad de objetivos de ambas asociaciones.

HAN DECIDIDO formalizar el presente Estatuto de hermandad, que en ningún caso podrá interpretarse como acuerdo de federación o unión.

BASE 1ª

ESKUALZALEEN BILTZARRA y AMIGOS DEL PAIS conservan a todos los efectos su personalidad jurídica independiente.

BASE 2ª

ESKUALZALEEN BILTZARRA y AMIGOS DEL PAIS manifiestan sus deseos de mantener en el estricto marco de la legalidad y de su mutuo carácter apolítico, relaciones que contribuyan al fomento de la Cultura Vasca y a un intercambio intenso entre sus poblaciones hermanas.

BASE 3ª

Actividades concretas del Pacto:

1ª Colaboración en programas comunes de salvación del Euskera y de la Cultura Vasca.

2ª Jornadas de estudio, visitas recíprocas y correspondencia sobre asuntos

- de mutuo interés, como el incremento de las relaciones económicas entre las dos vertientes hermanas.
- 3º Intercambio cultural mediante reuniones, conferencias, actos, festivos, publicaciones conjuntas, etc. y viajes de estudios de jóvenes y niños.
- 4º Promoción conjunta de un Curso de Verano de Estudios Vascos.
- 5º Divulgación e información de temas culturales, turísticos y económicos sobre la vertiente hermana.
- 6º Colaboración con los " Jumelages " municipales establecidos.
- 7º Fomento de pactos de hermandad entre otras asociaciones y entidades.

BASE 4ª

Las entidades hermanas procurarán celebrar anual y recíprocamente un DIA DEL JUMELAGE .

BASE 5ª

Las dos asociaciones nombrarán un miembro ejecutivo para facilitar la atención y vitalidad del Pacto, con las facultades que cada entidad dé libremente a su representante. Esto no será obstáculo para la directa y aún normal relación de las Juntas Directivas, Presidentes y otros niveles de las entidades.

BASE 6ª

La duración del compromiso de hermandad es ilimitada, con vigencia tanta cuanto sea la voluntad de ambas asociaciones.

EN FE de lo cual, los que suscriben debidamente autorizados a este efecto por sus respectivas asociaciones firman el presente Convenio en euskera.

Bayona, 23 de abril de 1.966

EL PRESIDENTE DE ESKUAL-  
ZALEEN BILTZARRA,

EL PRESIDENTE DE  
AMIGOS DEL PAIS ,

Michel Labeguerie.

Jorge R. Sarasa.